

**FOLIAGE**

**EX**

FOR PROFESSIONAL  
SCALP CARE



# 頭皮年齢を エイジングケア 考えて生まれた



毛髪に起こる様々なトラブルは、年齢だけではなく、運動不足・睡眠不足、ストレスなどが関係している可能性もあります。正しい食生活、適度な運動・睡眠など、心身ともにリフレッシュすることを心がけてください。毎日の簡単なケアを習慣化し、継続することが美しい髪、健康的な頭皮づくりにつながります。健やかで美しい髪を育てて、あなた自身をいつまでも若々しく輝かせましょう。

## Anti-aging care for your scalp

It is possible that hair related concerns are caused not only by aging, but also by lack of physical exercise, lack of sleep and stress. Endeavor to keep your mind and body refreshed by eating well, exercising regularly and getting enough sleep. Completing a simple daily hair care routine, and continuing its implementation can lead to beautiful hair and a healthy scalp. By nurturing healthy and beautiful hair, you can achieve an everlasting youthful radiance.

## 細胞に活力を与え、毛成長を活性化させます。

POWER UP!

白髪や抜け毛が増える。

髪がやせて、薄く見える。頭皮が臭う。

加齢とともに増える様々な髪の悩み＝エイジングサインに対処するために開発された育毛剤、フォリッジ スカルプエッセンス EX。

### Provides vitality to cells and activates hair growth.

An increase in graying hair and hair loss. Thinning hair becoming noticeable. Scalp odor. Age brings with it a variety of hair related concerns. Foliage Scalp Essence EX has been developed to address these signs of aging.

### ●β-グリチルレチン酸

効果 抗炎症

頭皮の炎症を抑え、ふけ・かゆみの発生を抑制します。

### ●サリチル酸

効果 抗菌

微生物の繁殖を抑え、頭皮臭の発生を抑制します。

### Beta-glycyrrhethinic acid

Effect: anti-inflammatory  
Suppresses scalp inflammation and controls outbreaks of dandruff and itchiness.

### Salicylic acid

Effect: anti-bacterial  
Suppresses propagation of microbes and prevents outbreaks of scalp odor.

### ●タマサキツツラフジアルカロイド(TTA)

効果 細胞賦活

細胞に活力を与え、毛成長を活性化させます。

### Stephania cepharantha alkaloid (TTA)

Effect: cell activation  
Gives vitality to cells and activates hair growth.



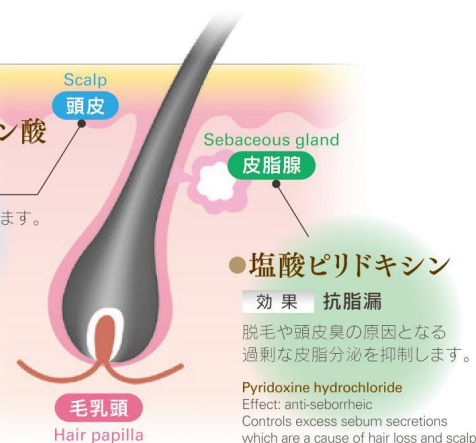
### タマサキツツラフジアルカロイド(TTA)とは

中国南部、台湾に自生するタマサキツツラフジという植物の根茎から抽出したエキスを末。古来、中国では、「脾・肺・腎」に効く生薬として珍重されてきました。

タマサキツツラフジ  
学名 scientific name : Stephania cepharantha Hayata

### What is Stephania cepharantha alkaloid (TTA)?

An extract powder taken from the rhizome of the plant known as stephania cepharantha, found in South China and Taiwan. In ancient times it was prized in China as a herbal medicine effective on the spleen, lungs and kidney.



# さらに髪を太く、強く、健やかに育てるために。

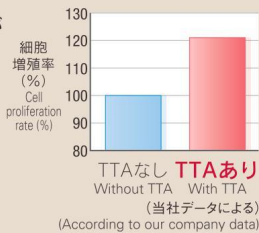
For growing thicker, stronger, healthier hair.

## 発毛促進 Stimulating hair restoration

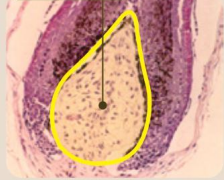
POWER UP!

タマサキツツラフジアルカロイド(TTA)が毛髪の成長に重要な毛乳頭細胞を活性化することで、毛髪を太くし、成長を促進させます。

TTA and our extracts activate hair papilla cells which are vital for hair growth to thicken hair and promote growth.



### 毛乳頭 Hair papilla



毛髪の成長に重要なのは、発毛の命令を出す毛乳頭細胞。ここにTTAを作用させることで、毛乳頭細胞を活性化。TTAがあると細胞の増殖率が上がります。

The hair papilla cells release the order to create new hair so are of critical importance for hair growth. Here, the action of stephania cepharantha alkaloid (TTA) in increasing hair papilla cells has been identified. When TTA is present, the rate of cell proliferation is raised.

## 頭皮の健常化 Making the scalp healthy

頭皮の炎症を抑え、  
ふけ・かゆみの発生を予防します。  
脱毛の原因となる過剰な皮脂分泌を抑え、  
頭皮を清潔に保ちます。

Suppresses inflammation of the scalp and prevents outbreaks of dandruff and itchiness. Prevents excessive secretion of sebum which can cause hair loss and keeps your scalp clean.



### フォリッジ スカルプエッセンス EX-RD

(育毛剤) 医薬部外品

200ml ¥6,000(税抜)

Foliage Scalp Essence EX-RD  
(Hair Tonic) Quasi drug  
200ml ¥6,000 (excluding tax)

### リフレッシュ

爽快なシトラス、フルーティの香りに、  
華やかなフローラルブーケの香りを加え、  
ムスク、ウッディで仕上げた  
透明感のある **セレブリティブーケの香り**

NEW

#### Refresh

A fruity, refreshing citrus base layered with a rich floral bouquet, and finished with notes of musk and wood for a clean-cut Celebrity Bouquet fragrance

トップノート  
始めに感じる香り  
Top note Initial scent

●カシス ●マンダリンオレンジ  
●Black Currant ●Mandarin Orange

ミドルノート  
少し経ってから感じる香り  
Middle note Emerging scent

●ローズ ●ガーデニア(クチナシ)  
●Rose ●Gardenia

ラストノート  
一番最後に感じる香り  
Last note Final scent

●アンバー ●サンダルウッド  
●Amber ●Sandalwood



### フォリッジ スカルプエッセンス EX-BL

(育毛剤) 医薬部外品

200ml ¥6,000(税抜)

Foliage Scalp Essence EX-BL  
(Hair Tonic) Quasi drug  
200ml ¥6,000 (excluding tax)

### リラックス

瑞々しく甘さのあるマリンノートに、  
華やかで厚みを感じさせる  
フローラルウッディで仕上げた  
爽快感のある **マリンフローラルの香り**

NEW

#### Relax

A sweet, sparkling marine base infused with deeply refined woody floral accents for a Marine Floral fragrance

トップノート  
始めに感じる香り  
Top note Initial scent

●マリン ●レモン  
●Marine ●Lemon

ミドルノート  
少し経ってから感じる香り  
Middle note Emerging scent

●ミユゲ ●ジャスミン ●ネロリ  
●Lily of the Valley ●Jasmine ●Neroli

ラストノート  
一番最後に感じる香り  
Last note Final scent

●アンバー ●オレンジフラワー  
●Amber ●Orange Flower



# フォリッジ シリーズ

Foliage Series



## 髪美しく 今を輝かせるエイジングケア

頭皮のことを考えたシャンプーとリペアメントを使用することでエッセンスのパワーを引き出し、さらなるエイジングサインの解消を。

### Aging care for beautiful hair that brightens your life

Shampoo and repairing conditioner made specifically for the scalp draws upon the power of natural essences to resolve increased signs of aging.

#### ■ シャンプー Shampoo

皮脂などの汚れをしっかりと落とし、清潔にします。

サルフェート(ラウリル/ラウレス硫酸塩)フリー処方 石油系界面活性剤フリー処方 ノンシリコン処方

Thoroughly removes sebum and other impurities, leaving the hair clean.  
Sodium lauryl・laureth sulfate free formulation. Petroleum-based surfactant free formulation. Non-silicone formula.



#### フォリッジ シャンプー オイリースキン用 (スカルプシャンプー)

医薬部外品

300ml ¥1,800(税抜)  
500ml ¥2,800(税抜)

Foliage Shampoo for oily skin (Scalp shampoo)  
quasi-drug  
300ml ¥1,800 (excluding tax)  
500ml ¥2,800 (excluding tax)



#### フォリッジ シャンプー ドライスキン用 (スカルプシャンプー)

医薬部外品

300ml ¥1,800(税抜)  
500ml ¥2,800(税抜)

Foliage Shampoo for dry skin (Scalp shampoo)  
quasi-drug  
300ml ¥1,800 (excluding tax)  
500ml ¥2,800 (excluding tax)

#### ■ リペアメント® Repairment

頭皮にうるおいを与え、美しく整えます。

ノンシリコン処方

Provides moisture to the scalp and facilitates beautiful styling.  
Non-silicone formula.



#### フォリッジ リペアメント オイリースキン用 (スカルプトリートメント)

医薬部外品

250g ¥2,400(税抜)  
500g ¥4,000(税抜)

Foliage Repairment for oily skin (Scalp repairment)  
quasi-drug  
250g ¥2,400 (excluding tax)  
500g ¥4,000 (excluding tax)



#### フォリッジ リペアメント ドライスキン用 (スカルプトリートメント)

医薬部外品

250g ¥2,400(税抜)  
500g ¥4,000(税抜)

Foliage Repairment for dry skin (Scalp repairment)  
quasi-drug  
250g ¥2,400 (excluding tax)  
500g ¥4,000 (excluding tax)

Men's



## 男を磨く、ということ

頭皮のにおいや薄毛、フケ・・・

尽きないエイジングの悩みに応えるフォリッジがあれば、徐々に、自分に磨きがかかるのがわかる。

### Refinement of Men

Scalp odor, thinning hair, dandruff...

Responsive to the incessant concerns of aging, Foliage allows a gradual improvement of self to be realized.

#### ■ シャンプー Shampoo

ファイトクレンジングでパワフルに洗淨。

サルフェート(ラウリル/ラウレス硫酸塩)フリー処方 石油系界面活性剤フリー処方 ノンシリコン処方

PHYTO Cleansing for a powerful and thorough clean.  
Sodium lauryl・laureth sulfate free formulation. Petroleum-based surfactant free formulation. Non-silicone formula.



#### フォリッジ クレンジングシャンプー

300ml ¥1,800(税抜)  
Foliage Cleansing Shampoo  
300ml ¥1,800 (excluding tax)

#### ■ リペアメント® Repairment

頭皮を清潔に保ち、ボリューム感を与えます。

ノンシリコン処方

Keeps the scalp clean and promotes volume.  
Non-silicone formula.



#### フォリッジ スカルプリペアメント (スカルプトリートメント)

250g ¥2,400(税抜)

Foliage Scalp Repairment (Scalp Treatment)  
250g ¥2,400 (excluding tax)

#### ■ スカルプエッセンス Scalp Essence

過剰な皮脂分泌、毛根の萎縮・・・

男性特有のエイジング

サインにアプローチ。

Excess sebum secretion,  
shrinking hair follicles...  
Addresses the male specific  
signs of aging.



#### フォリッジ スカルプエッセンス GM (育毛剤) 医薬部外品

200ml ¥6,000(税抜)

Foliage Scalp Essence GM (Hair Tonic) quasi-drug  
200ml ¥6,000 (excluding tax)

※「リペアメント／REPAIRMENT」は中野製薬株式会社の登録商標です。  
※「REPAIRMENT」is a registered trademark of NAKANO SEIYAKU CO.,LTD.

## 注目の成分

Noteworthy ingredients

### ■カワラヨモギエキス 保湿成分

本州から九州にかけて河原や海岸の砂地に自生することから、「カワラヨモギ」と名付けられた多年生植物の頭花から抽出したエキス。煎液で皮膚を洗うと、かゆみが緩和されるといわれ、民間療法でも広く使用されています。

#### Artemisia capillaris extract / Moisturizing ingredient

Artemisia capillaris is called Kawayomogi, a name derived from the fact that it grows naturally in the sand of river beach and seashore from Honshu to Kyushu in Japan. In Japanese 'Kawara' means river beach and 'Yomogi' is a kind of plant. The extract is produced from its flower and it has been used widely as a folk remedy which is said to relieve itchiness when skin is washed with it.

### ■セイヨウノコギリソウエキス 保湿成分

ヨーロッパ原産で観賞用や薬用として栽培され、葉が鋸に似ていることから「ノコギリソウ」と名付けられた西洋の多年生植物から抽出したエキス。ハーブ名は「ヤロウ」と呼ばれ、解熱作用があることからハーブティーとして利用されています。

#### Achillea millefolium extract / Moisturizing ingredient

Achillea millefolium is cultivated in its native Europe for ornamental and medicinal purposes and is called Nokogiriso in Japanese. 'Nokogiri' means saw and 'So' means a kind of perennial plant. It was so named because the shape of its leaf looks like the teeth of a saw. Its herb name is yarrow, which as herb tea is known to be good for reducing fever.

### ■アスパラサスリネアリスエキス 保湿成分

南アフリカ共和国の南端にある山脈一帯で栽培されている、マメ科の針葉樹「アスパラサスリネアリス」から抽出したエキス。葉を乾燥させて作る「ルイボスティー」は、原産国の南アフリカで「不老長寿のお茶」として親しまれています。

アスパラサスリネアリス

学名 scientific name : Aspalathus linearis



#### Aspalathus linearis extract / Moisturizing ingredient

Aspalathus linearis extract is a conifer of the family Leguminosae and is cultivated in the mountain area located in the south of the Republic of South Africa. Rooibos Tea, made by drying the leaves, is commonly known in its native South Africa as the secret tea of perennial youth and long life.

NEW

### ■カモミラエキス (1) 保湿成分

西洋では母なる薬草と呼ばれています。風邪、頭痛、下痢にはハーブティーとして用いられてきました。

#### Chamomile Extract (1) / Moisturizing ingredient

Known as the mother of medicinal herbs in the West. Often used in tea to remedy headaches, diarrhea and the common cold.

NEW

### ■トウニンエキス 保湿成分

東洋でトウニンは古くから民間薬として用いられ、血液の浄化、鎮咳、消炎などの効果が知られています。

#### Peach Kernel Extract / Moisturizing ingredient

Used in the Orient since ancient times for its medicinal properties. Known for its effectiveness as a blood purifier, cough suppressant and anti-inflammatory agent.



NAKANO 公式 Facebook ページでは、様々な情報を発信しています。  
下記 Facebook ページで「いいね！」をクリックしてください。  
<http://www.facebook.com/nakanoseiyaku>



Facebook

中野製薬株式会社

☎0120-075570

<http://www.nakano-seiyaku.co.jp>



このパンフレットは環境にやさしい植物油インキを使用しています。

000029061